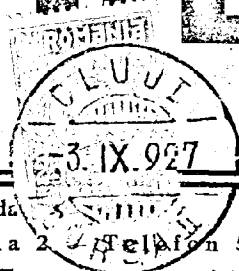


MONITORUL

MUNICIPIULUI CLUJ



Apare de două ori pe lună

Reproducerea fără arătarea izvorului este interzisă
Partea oficială totuși se poate reproduce fără nici o
restricțiune

Biroul Redacției

Strada Regina Maria 2, Telefon 56

Apare sub conducerea unui comitet

ABONAMENT: Pe 1 an 150 Lei, pe jumătate de an 75 Lei. Un exemplar 5 Lei. Pentru autorități 200 Lei pe un an

După aplicarea legii despre unificarea administrativă.

Aminteam în articolul scris în numărul ultim al „Monitorului”, că intenția legiuitorului când a legiferat legea despre unificarea administrativă a fost, ca consiliile comunale și emanația lor Delegațiile Permanente să fie mici parlamente, ca să se asigure libertățile locale a „self-guvernament”-ul, lăudat de toți oamenii politici și autorii de drept administrativ.

Legea despre unificarea administrativă a fost pusă în aplicare, în intervalul dela aplicarea ei până azi putem cunoaște atât părțile ei bune cât și cele mai umbrase.

E incontestabil, că dela sistemul de **centralizare**, care aduce concentrarea tuturor puterilor, tuturor inițiativelor, a tutelei și a controlului într-o singură mână, prin numita lege am ajuns la **descentralizarea** administrației, care însemnează a lăsa instituțiilor locale, comunei și județului, administrarea intereselor lor; Statul păstrând numai îndrumarea și controlul, precum și administrarea intereselor generale.

Administrarea intereselor locale e dată deci grupărilor de cetățeni, consiliilor comunale. Prin participarea cetățenilor la administrarea intereselor locale, cetățeanul câștigă incontestabil o educație și experiență politică.

În realitate — luând în vedere împrejurările în care trăim, — intenția legiuitorului nu a fost realizată în măsura ce dorea.

Vom spicui câteva cazuri caracteristice:

În nordul Ardealului am asistat la o ședință a consiliului județean, raportor al consiliului — în chestiuni sanitare era un preot. Plenul consiliului ascultă raportul sanitar a cărui citire a durat peste 2 ore, la un moment dat un membru al consiliului județean întreabă pe raportor că ce măsuri s'au luat pentru constatarea epidemiei de malarie care bântuia în regiunea aceea; preotul raportor stă uimit, în raportul făcut de primmedicul județean era ceva amintit despre combaterea malariei dară raportorul nu știa ce să răspundă; primmedicul județean nu era în sală, se suspendă ședința, ilaritate generală, vine primmedicul și răspunde că pentru combaterea malariei s'a distribuit gratuit chinină primăriilor, deci s'au luat măsurile recerute.

Tot în acea ședință raportorul chestiunilor lucrărilor publice era un comerciant. Ca și mai sus raportorul a citit 2 oare un raport în care se ocupa de căile de comunicație pe uscat și pe apă, canalizări, rectificări de cursuri de apă, căderile de apă, construcții etc.

Nu vom generaliza dară trebuie să constatăm, că la compunerea consiliilor comunale și județene ca și în cazurile amintite, nu se ține seama de cel mai elementar lucru anume: de capacitatea intelectuală a membrilor ce urmează a fi aleși.

Admitem participarea cetățenilor la administrarea intereselor locale, dară e de dorit să se țină seama și doza de cunoștințe ce o au aceia cari doresc a conduce. Pentru a învăța o meserie se recere un timp de mai mulți ani, la justiție tot așa în administra-

ție e admis oricine, cine știe scrie și cite.

Consiliile județene și comunale sunt datoare a asculta părerile funcționarilor de carieră a specialiștilor, presupunem că părerea specialistului nu e luată în seamă, consiliul, respective Delegația Permanentă va aduce o hotărâre vicioasă în formă și fond, dacă aceasta se repetă de mai multe ori; urmează disolvarea, atunci cum s'a realizat intenția legiuitorului care admite intrarea cetățenilor la administrarea intereselor locale și care a dorit o continuitate în viața consiliilor care se alege pe mai mulți ani?

Întrebăm că oare în județul de mai sus, nu s'a găsit un medic care să fie raportorul chestiunilor sanitare, sau un inginer sau arhitect sau conductor tehnic, care să fie raportorul chestiunilor de lucrări publice?

E de dorit deci ca toți cetățenii să ia parte la administrarea intereselor locale, dară să se facă totuși o selecționare, experiența și cunoștințele cetățenilor pot contribui foarte mult la o viață rodnică administrativă însă trebuie ținut necondiționat seama ca fiecare cetățean să fie acolo unde simte că poate contribui la binele public.

Dr. N. C.

RESUMATUL

Ședința Consiliului Municipiului Cluj ținută la 27 August 1927. ora 10 a. m. în aula Primăriei.

Domnul Președinte Dr. T. Mihalț deschide ședința constatând, că sunt prezenți 38 membri, iar absenți 17.

În cuvântul de deschidere face un raport general asupra mersului administrației și asupra situației gospodărești și financiare a Municipiului, arătând activitatea pe care a dezvoltat-o Delegațiunea Permanentă dela reîntegrarea Consiliului și până azi.

În acelaș raport d-l președinte indică cele mai importante probleme de cari Consiliul Municipiului va trebui în mod imperativ și de urgență să se ocupe, dându-li-se cuvenita soluție.

1. Se citește procesul verbal al ședinței premergătoare și se verifică fără observări.

2. Consiliul prin alegere secretă complextează Delegația Permanentă cu d-nii Dr. Mihail Șerban, și Dr. Alexandru Simon co

membri ordinari și ca supleant ing. Iuliu Kovacs în locurile devenite libere prin dimisionare (No. 12.890/927).

3. Consiliul Municipiului în unanimitate primește proiectul de hotărâre al Deleg. Perm. în senzul căruia se propune reasezarea târgului de vechituri în Piața Abatorului (No. 12.323/1927).

4. Se primește și ratifică donațiunea de Lei 250.000 ca ajutor pentru a construi o casă, donațiune oferită de fosta Deleg. Perm. în numele orașului către domnul Zaharia Bârsan fost director al Teatrului Național Cluj cu ocaziunea iubileului de 25 ani de activitate artistică (5246/926).

5. Se ia act la întâia cetire de proiectul de regulament relativ la înființarea unui fond comunal potrivit art. 37 din legea de poliție sanitară veterinară (No. 18.696/1926).

6. Se ia act la întâia cetire asupra transacțiunei între oraș și anteprenorul ing. Maksai referitor la lucrările de canalizare din strada Pietrosă etc. pentru suma de Lei 325.000 cu modificarea propusă de Consiliu.

7. Delegarea membrilor de drept în Consiliul județean (art. 100) se amână pentru ședința proximă (No. 14.582/927).

8. Se ia spre știre raportul Delegației Permanente referitor la furnizarea a 3 turbe pompe pentru Uzina de Apă (No. 13.916/927).

9. Se ia act la întâia cetire de proiectul de regulament referitor la delimitarea și sistematizare al orașului Cluj cu amendament (No. 8518/927).

10. Se ia act la întâia cetire a proiectului de hotărâre prezentat de Deleg. Perm. referitor la construirea podului nou de beton armat peste Someș în str. Decebal cu modificarea de a se construi în termen de 2 ani (No. 14.794/927).

11. Se aprobă și ia spre știre raportul Deleg. Perm. despre comanda furniturilor suplimentare necesare instalării noilor motoare „Diesel“ și anume:

a) Instalația apei de răcire a conductelor și curățirii de ulei la furnizorul motoarelor (No. 13.395/927).

b) Referitor la întregirea instalației de re-

răcire cu pompele și motoarele encesare (No. 13.395/927).

12) Se hotărăște complectarea comisiunilor pe specialități ale Consiliului, înființate cu hotărârea Consiliului No. 7, 121.14 din 30 Iunie 1927, cu cetățeni de specialitate conform art. 27 și 52 din legea și anume se alege în :

a) Comisiunea juridică administrativă : Secția I. Adm. G-rală : Profesor univ. Dr. Victor Onișor, Ludovic Jordaki și Dr. Ilie Oana, Sever Pop, Ludovic Ungar, Iacob Klein, Hoffe Geza și Dr. Iacob.

Secția II. Contencios : Dr. Ionel Pop, Dr. Octavian Rusu, Dr. Petru Meteș, Dr. Ștefan Fabius, Dr. Ioan Tripa, Dr. Iosif Fischer, Dr. Andrei Balazs, Dr. Gavril Tușa, Dr. Ștefan Sillay, Dr. Tudor Moisil.

b) Secția Cult. instrucție :

Roșu revizor școlar, Ghidionescu prof. univ., Arpad Bitay prof. sec., Dr. Matias Eisler, Alex. Ciurea, C. Iencica, D-șoara Beu.

c) Secția Financiară : Ionescu dir. Băncii Naționale, Andrei Kovacs fostul șef al Contab. orașului, Marius Peculea (Albina), Iosif Albion (Banca Agrară, Ionel Comșa (Banca Centrală), Dr. Czitrom Oskar (Banca Timișiana), Kargitay Bertalan (Banca Ardeleană), A. Bruckner (Banca Românească), Dr. M. Gomboș (Banca Comercială), Max. Wertheimer (Camera de Comerț), Dr. Gh. Leon prof. univ., Ioan Flucraș.

d) Secția Economică : Prof. Martinovici senator, Dr. Ioan Cosma notar public, Dr. Chirițescu Acad. Agric., Dr. Pater Bela Acad. Agr., Ion Ciomac insp. gen., Nicolae Căciula secret. general Camera de Comerț, Guguianu, Mateowszky, Török Balint, Pavel Alb, Berki Gyula, Nicolae Munteanu.

e) Secția Technică : Secția Generală (edificări, șosele, Pavaj) : Anton Moldovan, Romul Pop, Dr. Bohățiel ing. architect, Ing. Devecseri Emil architect, Ing. Dr. Cornel Viola, Raffay Ștefan muncitor, Secția Electrică : Prof. Univ. Aug. Maior, N. Kompanek (Ganz), Ing. Emil Vass, Berthold Adler, Ing. Petrovici, Ing. Franck, Ing. David, György Anton muncitor. Secția Apeduct : Prof. univ.

Stanciu, Dr. Slovoacă Titu, Eduard Gyarmas, Ing. Lengyel Ioan, Vilhelm Marko, Ing. Pohl, Fr. Bindér muncitor, Xantus prof. sec. la Marianum și Manate Dima.

f) Secția Sanitară și de ocrotiri sociale : Dr. Iuliu Hațiegan prof. Univ., Dr. Iuliu Moldovan, Dr. I. Iacobovici, Dr. Iancso farmacist Demeter, D-na Dr. Deleu, D-na Dr. Eugen Neufeld, D-na Dr. Müller, Maximilian Schwvartz, Desideriu Kovats dir. colegiului reformat, Dr. Patay director coleg. cath., Lud. Frey dir. șc. izr., Gh. Stelia, Oct. Vasiliu, Pavel Roșca, D-nă Ioan Flucraș.

g) Secția Zootehnică veterinară : Insp. Tofan med. vet., Col. Oprescu Tiberiu Laszlo, Roșescu Daly M. (asociația măcelarilor) și Török Balint.

13. Se esmitle o comisiune pentru examinare și a da avizul referitor la fixarea diurnei secretarului Municipiului și șefilor de serviciu dela Primărie pentru lucrările îndeplinite în afară de orele oficiale.

14. La propuneri : Domnul consilier Poră cere luarea de măsuri urgente în chestia perfecționării contractelor de cumpărare pentru scopuri școlare.

La propunerea d-lui Dr. Hațiegan, Delegația Permanentă se autorizează a da un comunicat în sensul că în chestia procesului pentru pretinse escrocherii ale lui Schultze și Mischnaiewsky în legătură cu tratativele orașului referitor la împrumut extern — **actualul Consiliu al Municipiului Cluj nu a dat nici un ban.**

D-l Consilier Hancu cere luarea de măsuri pentru ieftinirea alimentelor de prima necesitate, iar d-l Dr. Elie Dăianu propune a se interveni la Minister pentru acordarea de ajutoare celor păgubiți de secetă și pe seama agricultorilor din acest oraș așa după cum s'a acordat pentru alte orașe și județe.

Sedința se încheie la ora 2 p. m.

Primar : ss. **Dr. Teodor Mihali.**

Secretar General : ss. **Moga.**

Primăria Municipiului Cluj.

No. 14215—1927 cons.

Publicare de concurs

În baza hotărârii Delegațiunei permanen-
tă să publice concurs pentru repararea edi-
ficiului Uzinei Electrice din str. I. Macelar.

Condițiunile de licitație și devizele să pot
primi în biroul Serviciului Technic str. J. C.
Brătianu No. 25 I. cam. No. 7.

Ofertele se vor înainta în plic închise și si-
gilat până la 27 Sept. orele 17 p. m. personal
în sala de ședință a primăriei.

Ofertanții vor declara în ofertă scăzământul
resp. plusul prețurilor unitare fixate în
deviz, percentual.

Cluj, la 29 august 1927.

Primar : **Dr. T. Mihali ss.****Primăria Municipiului Cluj.**

No. 13452—1927 cons.

Publicare de concurs

În baza hotărârii Delegațiunei permanentă
să publice concurs pentru lucrările de repa-
rare în diferite edificii orășenești.

Condițiunile de licitație și devizele să pot
primi în biroul Serviciului Technic str. J. C.
Brătianu No. 25 I. cam. No. 7.

Ofertele se vor înainta în plic închis și
sigilat până la 27 Sept. orele 17 p. m. per-
sonal în sala de ședință a primăriei.

Ofertanții vor declara în ofertă scăzământul
resp. plusul prețurilor unitare, fixate în
deviz, percentual.

Cluj, la 26 august 1927.

Primar : **Dr. T. Mihali ss.****Primăria Municipiului Cluj.**

Nr. 15.187—1927.

PUBLICAȚIUNE.

Se aduce la cunoștință generală că în ziua
de 30 Septembrie 1927, ora 5 p. m. se va ține

licitație publică pentru furnizarea diferite-
lor materiale electrice, necesare pentru Uzi-
nele Electrice ale Municipiului Cluj și a-
nume :

1. Corpuri de iluminat.
2. Lămpi incandescente (beucuri).
3. Material mărunț pentru iluminat cu
lămpi incandescente.
4. Siguranțe, patroane, fuzibile, tablouri
pentru contoare și siguranțe.
5. Prize de curent (contoare).
6. Intreruptori.
7. Conducte, cabluri.
8. Materiale pentru montarea conductelor.
9. Aparat, instrumente și transformatori.

Ofertel închise și sigilate se vor depune în
ziua de licitație în ședința Delegațiunei
Permanente a Municipiului Cluj.

Desfacerea ofertelor, se va face în sala de
ședință a Primăriei la data de mai sus.

Caietul de sarcini, modele de oferte și in-
formațiuni se vor cere dela Direcțiunea Uzi-
nelor Electrice, Calea Regele Ferdinand 30.

Ofertanții se vor conforma Art. 72—83 din
Legea Contabilităței publice. Supraoferte nu
se primesc.

Cluj, la 19 August 1927.

Primăria Municipiului Cluj.**Primăria Municipiului Cluj.**

Delegațiunea Permanentă.

Nr. 14807—1927 cons.

ANUNT

Primăria Municipiului Cluj pe baza hotă-
rârei Deleg. Permanentă cu Nr. 14807—1927
din 19 VIII. a. c. dă în arândă 5 (cinci) lo-
curi pentru instalarea automatelor de ben-
zină.

Licitația se va ține în 30 luna Septem-
vrie 1927 la oarele 5 p. m. în sala de ședință
a Delegațiunei Permanente.

Caietul de sarcini să poate primi la Ser-
viciul tehnic.

Cluj, la 25 August 1927.

Dr. Teodor Mihalyi ss. Primar.

Secretar general : Moga ss.

PUBLI CAȚI UNE.

În baza hotărîrii Delegațiunei permanente sub No. 12791—1927 se publică licitație pentru vânzarea autotractorului cu plug împreună cu accesoriile lui, al orașului, care se află în prezent în depozitul Primăriei din str. Crișan No. 18.

Licitația se va ține la 16 Septembrie a. c. ora 5 p. m. în sala de ședințe a Primăriei.

Licitația va fi în scris, ofertanții vor depune o garanție la cassa orașului și vor anexa recepisa la ofertă.

Informații se pot lua la Serviciul tehnic al orașului str. J. C. Brătianu No. 25 camera No. 9.

Cluj, la 20 August 1927.

Primar : **Mihali ss.**

Inspectoratul Cimitirului public Cluj

No. 179—927.

PUBLI CAȚI UNE.

Inspectoratul Cimitirului public al municipiului Cluj conform hotărîrii No. 45555—927 a Comisiunei Interimare face cunoscut că **materialul rezultat din demolarea gardului și al porții care desparte Cimitirul vechiu de Cimitirul nou să va vinde în licitație publică orală pe teritoriul Cimitirului la 3 Septembrie 1927 orele 10 a. m.**

Cluj, la 26 august 1927.

Inspectoratul Cimitirului.

Autoritatea Industrială a Municipiului Cluj

Nr. 2516—927. aut. ind.

Di Artur Harak loc. Cluj str. Mărășești 81 cu data de 30 august 1927 a înaintat cerere pentru concesiune de stabiliment industrial moară mînată cu curent electric ce se va instala pe intravilanul din Mărășești 81.

Conform dispozițiunilor cuprinse în §-lui 27 al Art. de lege VXII din 1884 și Ordonanței Nr. 5334—1927 a Ministerului Industriei și Comerțului. Facem atenți pe cei cari îi privește că, planurile referitoare sunt expu-

se spre vedere generală în biroul Autorității Industriale de Prima Instanță, Primăria Camera Nr. 46 în orele oficioase până la 7 Septembrie 1927 și că eventualele excepțiuni contra concesiunii întreprinderii se pot face verbal ori în scris la subsemnatul oficiu până la pertractare care se fixează pe ziua de 9 Septembrie 1927 ora 5 p. m. iar la pertractarea înaintea Comisiunei esmisă la fața locului.

Cluj, la 30 August 1927.

Varga m. p. Șeful aut. ind. de I. inst.

A V I Z

Subsemnata am pierdut brevetul Nr. D 59—914 eliberat de Autoritatea Industrială de I Instanță. Il declar nul.

Cluj, la 16 Aug. 1927.

Irina Gazda născ. Lazar

Str. N. Iorga No. 19

A V I Z

Subsemnata am pierdut carnetul de taxatoare No. 84—927 eliberat de Prefectura-Poliției. Il declar nul.

Cluj, la 16 Aug. 1927.

Rosalia Vas

str. Dorobanților 46.

A V I Z

Subsemnata am pierdut bonul de rechiziție No. 202—923 eliberat de Comisiunea mixtă de rechiziții a orașului Cluj. Il declar nul.

Cluj, la 20 August 1927.

Anuța Lapușan

str. Reg. Maria 30

A V I Z

Subsemnata declar de nul cambiul timbrat cu 25 Lei girat de către d-nii Petre Cris-tea și Iosif Antoniu.

Cluj, la 31 August 1927

Sofia I. Antoniu

loc. C. Rahovei 4.